



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τριάς εθ̅τ : ε̅τε
φ̅ιωτ νεμ Πω̅ηρι : νεμ Π̅ιπ̅να εθ̅τ.

Χερε νε Πα̅ρι̅α : τ̅β̅ρομ̅πι εθ̅νεθ̅ως : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ π̅ι̅λ̅ο̅ς̅ο̅ς̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γα̅θ̅ο̅ς̅ : νεμ Π̅ε̅ψ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ Π̅ι̅π̅να̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λη̅τον̅ ψ̅τ̅ριάς̅
εθ̅τ̅ η̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ι̅ο̅ς̅.

Χερε νε υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νο̅ς̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅ι̅νι̅ η̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅ν̅η̅ : χερε η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νο̅ς̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Ήσια ἡσβη : οτοζ ἡψελετ ἡτε Πχς :
 θηετχολζ ὑπιτοτβο : νεμ ηἰρετη ετχηκ
 ἐβολ .

التفسير : بالحقيقة أشرق لنا اليوم . التذكار المكرم . الذي لهذه العذراء الحقيقية . الشهيدة أنطاسية .
 القديسة الحكيمة عروس المسيح . المتحفة بالطهر والنضال . الكاملة . لأن من قبل شوقها في الملك المسيح .
 ورجاء الخيرات . احتقرت الموت . وتعتز من كرامة هذا العالم . ومن مجده الفاسد . ومن بهاء قاسمها . وتقدمت
 إلى الجهاد . وجاهدت أولاً في النسكيات المتعبة . والجهاد الكثير الذي للرهينة . ثم دفعت نفسها بإرادتها وحدها .
 في الميدان الصعب ، الذي للشهادة . وكانت تلحن الملك وأوثانه الرجسة . ففطموا أعضائها من أجل محبة للمسيح .
 ومن عظم صبرها احتملت العذاب . وفضحت الشيطان ودا كيوس الغير رحوم . ولما نزع راسها . املت
 نفسها بيدك . أيها المخلص الصالح . فحماتها إلى عرسك . أطلب من الرب عنا . ليفر لنا خطايانا .

اليوم الثاني من شهر بابه المبارك

مجيء القديس ساويرس بطريرك انطاكية إلى مصر

Ψαλι ἡχος ἀδαμ . طرح بلحن آدم .

Πχς Πενσωτηρ : εκέαιτεν ἡεμῖψα : ὑπι -
 ἀσπασμος : ὑφνεθτ Σετηρος .

Ψαλ ἑταψὶ ἐζρηι : ἐτχηωρα ἡχνηι : αψβοχι
 ἡσωψ : ἡχε Ιοτστῖανος ποτρο .

التفسير : أيها المسيح مخلصنا . اجعلنا مستعدين أن نُقبَل القديس ساويرس . هذا الذي أتى إلى كورة مصر لما
 طارده الملك يوستيانوس . فلم يجد موضعاً يلتجئ إليه . فوجد كنيسة فدخل إليها . ولما كان وقت صلاة التقبيل .
 فلم يجد أحداً يقبله . فأبصر مخلصنا في حضن أمه وهو مصور في لوح خشب . فتقدم وقبله . وأن شفّته التصفقنا بشفّتي مخلصنا .
 ولم يطلقه حتى اجتمع الشعب . وعلّموا بالحقيقة إنه البطريرك . ومجدوا الله صانع المعجائب الباهرة في قديسه . السلام لساويرس
 بن ساويرس . السلام لمن هو أصل الأرثوذكسية . السلام لمن كشف لجلده (أب أيه) من أجله . من قبل مولده بأزمته
 كثيرة . بصلوات هذا القديس . يارب أنعم لنا بفقر ان خطايانا .

Ψαλι ἡχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Καλως ακι ψαρον ὑφοοτ : Σετηρος πι-
πατριαρχης : πικωστηρ ἡλληθιμον : ετερο-
ωινι ετοικοτμενη .

Χηαῖνι ὑΒασιλιος : χηατενωηκ ἑΔθα-
ναςιος : χηαψωπι ἡΔογματικος : ὑφρητ ἡ-
Κτριλλος .

التفسير : حسناً أتيت البنا اليوم . يساويرس البطريك . الكوكب الحقيقي . المضيء المسكونة . أنت تشبه
باسيليوس . وتشبه بأثناسيوس . وأنت واضح قوانين . مثل كيرلس . وأنت تصرخ على أعدائك بإعلان .
عظيم مثل دبستورس . القديس المعترف . لأنك تكون كارزاً للأرثوذكسية . وذكرك بدوم إلى الأجيال الآتية
كلها . أيها الراعي العظيم . ذو الأوامر العجيبة . المجاهد الغير مغلوب . ساويرس البطريك . كارزاً للشعب بالأمانة
المستقيمة . التي لأبائنا الأطهار . الذين ثبتوها بنقية . عمود الكنيسة العلم العظيم . الذي لكل المسكونة ساويرس
البطريك . بالحقيقة قد أشرق لنا اليوم . مثل كوكب . تذكر ساويرس البطريك . المكرم : تعاليم ساويرس البطريك
الحكيم . صورة تلمع لجميع المعلمين . القديسين . وأن النقاوة أيضاً للكائنة فيه . التي لسيرتهم جميعاً . لم يعز شيئاً
لها . نحن نصنع تذكاره بمجدين مخلصنا . الذي أظهر لنا هذا الكوكب المضيء . والمتأهل . والشفيع . والمحارب
على الأمانة للمستقيمة الارثوذكسية . والرصاوية . أطلب من الرب عنا . أيها القديس ساويرس . ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الثالث من شهر بابه المبارك

القديس أغريغوريوس وأنبا صيمون البطريك

Ψαλι ἡχος Ἀδαν .

طرح بلحن آدام .

Σρητωριος πινιωτ : ἡεπισκοπος : ἡτ Δρμε-
νια : θεη φωτωψ ὑΠος .

Ετεερψαι πατ : ἡχε πηπιστος : θεη παιε-
ζοοτ ψαι : εττωοτ ὑΠΧς .